puisse l'accuser de corruption, il sera condamné à payer 30 sous d'or romains ; et l'affaire sera de nouveau instruite et jugée. Nous ajoutons ceci , que si des juges , après trois sommations , persistent à ne pas prononcer leur jugement , et que le demandeur s'adresse à nous pour obtenir justice , et s'il est prouvé que les juges ont refusé de faire droit à ces trois sommations , ils devront être condamnés à payer 12 sous d'or. Mais si un plaideur s'adresse à nous , avant d'avoir , sous un prétexte quelconque , mis son juge en demeure , c'est-à-dire , ainsi que nous l'avons prescrit plus haut , avant de lui avoir donné trois sommations , il subira la peine que nous avons établie contre le juge qui néglige de rendre sa sentence. Et pour prévenir l'effet de l'absence des juges délégués , sur l'expédition des affaires , nous faisons défense à tout Comte , romain ou bourguignon , de prononcer aucun jugement , en l'absence de l'autre juge , afin qu'exempts d'incertitude les plaideurs sachent bien qu'ils n'attendent plus en vain les décisions de la justice (1). Nous avons voulu que ce Recueil de nos Constitutions fût revêtu de la signature de nos comtes , afin que les règles que nous avons tracées , de concert avec les principaux de la nation , soient observées à perpétuité par nos derniers neveux.

(1) Fidèle à son désir de s'attacher la masse de la nation , au milieu de laquelle il était venu se placer , le législateur des Bourguignons eut soin de composer ses tribunaux à la fois de Romains et de Bourguignons , et de rendre leur concours indispensable pour la prononciation des jugements , ce qui offrait aux deux nations , et aux Romains surtout , la plus forte garantie de l'impartialité des jugements. Peut-être faut-il voir , dans cette disposition du préambule , la preuve du désir qu'avait le législateur , de donner à chacun l'assurance qu'il serait jugé selon sa propre loi , *ordine legum*.